



**DECLARATION OF AT LEAST SEVEN FISHING SEASONS - AS MASTER OF A FISHING VESSEL OF UP TO 15 GROSS TONNAGE OR NOT MORE THAN 12 M IN LENGTH OVERALL**

**DÉCLARATION D'AU MOINS SEPT SAISONS DE PÊCHE - EN TANT QUE CAPITAINE D'UN BÂTIMENT DE PÊCHE D'UNE JAUGE BRUTE D'AU PLUS 15 OU D'UNE LONGUEUR HORS-TOUT D'AU PLUS 12 M**

**SECTION 1**

Surname – Nom de famille		First name(s) – Prénom(s)		Date of birth – Date de naissance (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)	CDN no. – N° CDN
Apt. – Appt	Street no. – N° mun.	Street – Rue			PO box – Case postal
RR	City – Ville	Province	Postal code – Code postal	Telephone – Téléphone	

**SECTION 2**

<p><b>DECLARATION OF AT LEAST SEVEN FISHING SEASONS – AS MASTER OF A FISHING VESSEL OF UP TO 15 GROSS TONNAGE OR NOT MORE THAN 12 M IN LENGTH OVERALL</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DECLARATION OF HOLDER</b></p> <p>To be exempted from the obligation to hold the Small Vessel Operator Proficiency training certificate to perform the Master's duties on board a fishing vessel of up to 15 gross tonnage or not more than 12m in length overall, pursuant to subsection 212(8) of the <b>Marine Personnel Regulations</b>, I declare that I have acquired at least seven fishing seasons as Master of a fishing vessel with no two seasons occurring in the same year, prior to July 1, 2007 and that to the best of my knowledge and belief, the particulars contained in this declaration and described at section 4 are correct and it is a true statement of my experience.</p> <p>This declaration, upon validation, is also considered an equivalency to proof of competency under the <b>Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations</b>.</p>	<p><b>DÉCLARATION D'AU MOINS SEPT SAISONS DE PÊCHE – EN TANT QUE CAPITAINE D'UN BÂTIMENT DE PÊCHE D'UNE JAUGE BRUTE D'AU PLUS 15 OU D'UNE LONGUEUR HORS-TOUT D'AU PLUS 12 M</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DÉCLARATION DU TITULAIRE</b></p> <p>Au fin d'être exempté de l'obligation de détenir un certificat de formation de conducteur de petits bâtiments afin d'exercer les fonctions de capitaine à bord d'un bâtiment de pêche d'une jauge brute d'au plus 15 ou d'une longueur hors-tout d'au plus 12m conformément à l'article 212(8) du <b>Règlement sur le personnel maritime</b>, je déclare que j'ai accumulé au moins sept saisons de pêche en tant que capitaine d'un bâtiment de pêche dont deux ne peuvent survenir dans une même année, avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et que pour autant que je sache, les renseignements contenus dans cette déclaration et à la section 4, sont véridiques et authentiques de mon expérience.</p> <p>Cette déclaration, après validation, est également considérée comme une preuve de compétence selon le <b>Règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance</b>.</p>				
Location – Lieu	Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)	Holder's signature – Signature du titulaire			
<b>Caution:</b> Every person who makes, procures to be made, or assists in making any false representations for the purpose of obtaining for himself or for any other person, any document may be prosecuted.		<b>Avis :</b> Quiconque fait, procure les moyens de faire ou aide à faire une fausse déclaration afin d'obtenir pour lui-même ou pour quelque autre personne un document quelconque est passible de poursuites.			

**SECTION 3**

<p><b>DECLARATION OF AT LEAST SEVEN FISHING SEASONS – AS MASTER OF A FISHING VESSEL ENGAGED ON A NEAR COASTAL VOYAGE, CLASS 1, WITHIN 50 NAUTICAL MILES FROM SHORE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DECLARATION OF HOLDER</b></p> <p>For the purpose of extending the validity of my Small Vessel Operator Proficiency training certificate or the validity of the declaration at section 2 of this form to specific area(s) within 50 nautical miles from shore, compatible with my experience, I hereby declare that to the best of my knowledge and belief that the particulars in this declaration and described at section 4 are correct and it is a true statement of my sea service as master, acquired prior to July 1, 2007.</p>	<p><b>DÉCLARATION D'AU MOINS SEPT SAISONS DE PÊCHE – EN TANT QUE CAPITAINE D'UN BÂTIMENT DE PÊCHE QUI EFFECTUE UN VOYAGE À PROXIMITÉ DU LITTORAL, CLASSE 1, À L'INTÉRIEUR DE 50 MILLES NAUTIQUES DU LITTORAL</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DÉCLARATION DU TITULAIRE</b></p> <p>Dans le but d'accroître la validité de mon certificat de formation de conducteur de petits bâtiments ou la validité de la déclaration à la section 2 de ce formulaire à des secteurs spécifiques à l'intérieur de 50 milles nautiques du littoral, compatibles avec mon expérience, je déclare par les présentes que, pour autant que je sache, les renseignements contenus dans cette déclaration et à la section 4, sont véridiques et authentiques de mon expérience en mer en tant que capitaine, accumulé avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007.</p>				
Location – Lieu	Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)	Holder's signature – Signature du titulaire			

**NOTE:** Documents supporting the above declarations should be readily available for inspection. If there are no supporting documents attached to, or accompanying this form, as proof of seven fishing seasons, section 4 of this Declaration will need to be authenticated by a Commissioner of oaths.

**NOTA :** Les documents supportant les déclarations ci-dessus doivent être facilement accessibles pour inspection. S'il n'y a pas de documents attachés ou qui accompagnent ce formulaire comme preuve de sept saisons de pêche, la section 4 de cette déclaration doit être authentifiée par un commissaire à l'assermentation.

The personal information provided on this form is collected under the authority of section 16 of the **Canada Shipping Act, 2001**. This information is collected for a Seafarer to declare at least seven fishing seasons as Master of a fishing vessel, pursuant to subsection 212(8) of the **Marine Personnel Regulations**. The information is then used to issue a Canadian Maritime Document and other marine documents in order to comply with the **Canada Shipping Act, 2001** and the **Marine Personnel Regulations**. The information may also be used to validate and issue the equivalent of proof of competency in accordance with the **Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations**. The personal information collected is described in Personal Information Bank entitled Seafarer's Certificates and Documents (TC PPU 030). The information will be retained until the seafarer reaches the age of 100 years or two years after the department has been notified that the seafarer is deceased. The information will then be destroyed. Under the provisions of the **Privacy Act**, individuals have the right of access to correction of and protection of their personal information. Instructions for obtaining your personal information are provided in Info Source, a copy of which is available in major public and academic libraries or online at: <http://www.infosource.gc.ca>

Les renseignements personnels consignés sur ce formulaire sont recueillis en vertu de l'article 16 de la **Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada**. Ces renseignements permettent aux gens de mer de déclarer qu'ils ont accumulé au moins sept saisons de pêche à titre de capitaine de bâtiment de pêche en vertu du paragraphe 212(8) du **Règlement sur le personnel maritime**. Les renseignements sont ensuite utilisés dans le cadre du processus de délivrance du document maritime canadien et d'autres documents maritimes conformément à la **Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada** et au **Règlement sur le personnel maritime**. Les renseignements peuvent également être utilisés afin de valider et de délivrer l'équivalent d'une preuve de compétence conformément au **Règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance**. Les renseignements personnels recueillis sont consignés dans le fichier de renseignements personnels intitulé Documents et certificats des gens de mer (MTC PPU 030). Les renseignements seront conservés jusqu'à ce que le marin soit âgé de 100 ans ou deux ans après que le Ministère soit informé que le marin est décédé. Tous les renseignements seront ensuite détruits. En vertu des dispositions de la **Loi sur la protection des renseignements personnels**, les personnes ont le droit d'accéder à leurs renseignements personnels et d'exiger que ces derniers soient protégés. Les directives pour faire une demande d'accès à des renseignements personnels sont fournies dans Info Source, dont un exemplaire peut être consulté dans toutes les principales bibliothèques publiques ou universitaires ou en ligne à l'adresse suivante : <http://www.infosource.gc.ca>

**STATEMENT OF SEA SERVICE  
FOR AT LEAST SEVEN FISHING SEASONS**

**ÉTAT DE SERVICE EN MER  
POUR AU MOINS SEPT SAISONS DE PÊCHE**

Name – Nom				Date of birth – Date de naissance (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)			Certificate applied for – Brevet sollicité			CDN no. – N° de CDN		
Name of vessel Nom du bâtiment	Official number Numéro matricule	Indicate fishing area(s) or zones Indiquer le(s) secteur(s) ou zone(s) de pêche	Indicate maximum distance from shore Indiquer la distance maximale de la côte	Onboard position: Master (M) or Officer in charge of a watch (OOW) Poste occupé: capitaine (M) ou officier chargé du quart (OOW)	Employment start date Date de début d'emploi			Employment end date Date de fin d'emploi			Number of days underway Nombre de jours en mer	For official use À l'usage du bureau
					Day Jour	Month Mois	Year Année	Day Jour	Month Mois	Year Année		
Remark – Observations :									Total – Totaux			

**NOTE:** Indicate at least seven fishing seasons acquired prior to July 1, 2007. Only one season per year will be recognized. Write down one season per line.

I certify that, to the best of my knowledge, the above entries made on this form are true and complete. I understand who makes, procures to be made, or assists in making any false representations for the purpose of obtaining for himself or for any other person, any document may be prosecuted. The sea service declared in this section must be supported by documents (Fisherman booklet, letter of Association, letter of owner, discharge book, testimonials of sea service) or authenticated by the Commissioner of oaths.

\_\_\_\_\_  
Signature of holder – Signature du titulaire

Only if the sea service supporting documents do not accompany this form:

\_\_\_\_\_  
Signature of Commissioner of oaths – Signature du Commissaire à l'assermentation

\_\_\_\_\_  
Signature of examiner – Signature de l'examineur

**NOTA :** Indiquer au moins sept saisons de pêche accumulées avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007. Seulement une saison par année sera reconnue. Inscribe une seule saison par ligne.

Je déclare par les présentes que pour autant que je sache, les entrées faites sur le présent formulaire sont exactes et complètes. Je comprends que quiconque fait, procure les moyens de faire ou aide à faire une fausse déclaration afin d'obtenir pour lui-même ou pour quelque autre personne un document quelconque est passible de poursuites. Le service en mer déclaré dans cette section doit être supporté par des documents (carnet de pêcheur, lettre d'une association, lettre du propriétaire, livret de marin, attestations de service en mer) ou doit être authentifié par le commissaire à l'assermentation.

\_\_\_\_\_  
Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)

Seulement si les documents supportant le service en mer n'accompagnent pas ce formulaire :

\_\_\_\_\_  
Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)

\_\_\_\_\_  
Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)

